



INSTRUKCJA OBSŁUGI



CVD102DZ

**PRZED UŻYCIEM PROSZĘ PRZECZYTAĆ I PRZESTRZEGAĆ WSZYSTKICH ZASAD
BEZPIECZEŃSTWA I UŻYTKOWANIA.**

1. INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Ze względów bezpieczeństwa i prawidłowego użytkowania urządzenia, przed pierwszym zainstalowaniem i użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać niniejszą ulotkę, w tym ostrzeżenia i pomocne wskazówki. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia i / lub niepotrzebnych obrażeń, ważne jest, aby osoby korzystające z tego urządzenia posiadały pełną wiedzę na temat jego działania i funkcji bezpieczeństwa. Zachowaj te instrukcje na później i pamiętaj, aby przechowywać je obok urządzenia, aby były przekazywane z tym ostatnim w przypadku sprzedaży lub przeniesienia. Zapewni to optymalną pracę urządzenia. Aby uniknąć ryzyka obrażeń, zachowaj tę instrukcję. Producent nie ponosi odpowiedzialności za niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem.

Bezpieczeństwo dzieci i innych osób wymagających szczególnej troski

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub które nie nauczyły się używać tego urządzenia, w kontekście którego są nadzorowane przez osobę poinformowaną, która jest świadoma związanego z tym ryzyka. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że są w wieku powyżej 8 lat i są nadzorowane.
- Wszystkie opakowania należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, ponieważ istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.
- Jeśli zdecydujesz się wyrzucić urządzenie, wyjmij wtyczkę z gniazdka ściennego, odetnij kabel połączeniowy (jak najbliżej urządzenia) i wyjmij drzwi, aby uniemożliwić dzieciom zabawę i zamknąć się w środku.
- Jeśli urządzenie z magnetycznym uszczelnieniem drzwi wymaga wymiany na inne urządzenie z zamkiem na drzwiach lub uszczelce, upewnij się, że zatrzask nie działa, zanim się go wyrzuci. ze starego urządzenia. Pozwoli to uniknąć przekształcenia tego urządzenia w pułapkę dla dzieci.
- Trzymaj urządzenie i jego przewód z dala od dzieci poniżej 8 lat.

Ogólne bezpieczeństwo

UWAGA - To urządzenie jest przeznaczone do pracy w gospodarstwie domowym..

UWAGA - Nigdy nie przechowuj w tym urządzeniu łatwopalnych substancji, takich jak aerozole, ponieważ mogą się w nim wylać.

UWAGA - Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, należy go niezwłocznie wymienić u producenta lub w autoryzowanym punkcie sprzedaży, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.

UWAGA - Otwory wentylacyjne powinny być otwarte i należy sprawdzić, czy powietrze może krążyć w otworach, zwłaszcza jeśli urządzenie jest osadzone w ścianie.

UWAGA - Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego.

UWAGA - Nie używaj urządzeń elektrycznych w komorze, chyba że są one tolerowane przez producenta.

UWAGA - Czynnik chłodniczy i system izolacyjny zawierają łatwopalne gazy. Wyrzucając urządzenie, zanieś je do autoryzowanego punktu zbiórki. Nigdy nie wystawiaj urządzenia na działanie ognia.

Czynnik chłodzący

Czynnik chłodniczy izobutan (R600a) jest używany w obwodzie czynnika chłodniczego urządzenia; Jest to wysoce łatwopalny gaz ziemny, a zatem niebezpieczny dla środowiska. Podczas transportu i instalacji urządzenia należy sprawdzić, czy żaden z komponentów obwodu chłodniczego nie jest uszkodzony. Czynnik chłodniczy (R600a) jest łatwopalny.

Uwaga: Ryzyko pożaru

Jeśli obwód chłodzący został uszkodzony:

- Unikaj otwartego ognia i źródła zapłonu.
- Przewietrz pomieszczenie, w którym znajduje się urządzenie.

Niebezpiecznie jest zmieniać specyfikację tego urządzenia w jakikolwiek sposób.

Uszkodzenie przewodu może spowodować zwarcie i / lub porażenie prądem elektrycznym.

Bezpieczeństwo elektryczne

- Odrzucamy wszelką odpowiedzialność w przypadku wypadków spowodowanych niewłaściwą instalacją elektryczną.
- Nie przedłużaj kabla zasilającego. Nie używaj przedłużacza, ani przystosowania, ani wielodrożnego gniazda.
- Sprawdź, czy gniazdko ściennie nie jest uszkodzone. Gniazdko ściennie w złym stanie może spowodować przegrzanie i wybuch urządzenia.
- Sprawdź, czy gniazdko ściennie urządzenia jest odpowiednio dostępne.
- Nigdy nie ciągnij za główny przewód zasilający.
- Upewnij się, że urządzenie jest zawsze uziemione elektrycznie.
- Jeśli gniazdko ściennie jest obluzowane, nie podłączaj kabla, istnieje ryzyko porażenia prądem lub pożaru.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie jest zainstalowane.
- Odłącz urządzenie przed wymianą żarówki.
- Urządzenie działa na zasilaniu jednofazowym 220 ~ 240 V / 50 Hz.
- Urządzenie musi być podłączone do uziemionego gniazda ściennego, zgodnie z odpowiednimi zaleceniami.
- Nie próbuj wymieniać uszkodzonego kabla zasilającego, skontaktuj się z serwisem po sprzedaży.
- Gniazdo zasilania musi być łatwo dostępne.
- W razie wątpliwości skontaktuj się z instalatorem.

Codzienne użytkowanie

- Nie przechowuj łatwopalnych substancji lub płynów wewnątrz urządzenia. Stwarzałoby to ryzyko eksplozji.
- Nie należy obsługiwać innych urządzeń elektrycznych wewnątrz urządzenia (miksery, elektryczne turbiny lodowe itp.).
- Odłączając urządzenie, należy mocno chwycić za wtyczkę i nie ciągnąć za kabel.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Trzymaj urządzenie z dala od świec, urządzeń oświetleniowych i otwartego ognia, aby uniknąć ryzyka pożaru.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania win i napojów.
- Urządzenie jest ciężkie. Zachowaj ostrożność podczas przenoszenia.
- Jeśli twoje urządzenie jest wyposażone w kółka, pamiętaj, że są one zaprojektowane tylko w celu ułatwienia drobnych ruchów. Nie przenoś urządzenia na duże odległości.
- Nie należy opierać się ani wspinać się na urządzeniu ani jego elementach.
- Aby uniknąć upadku przedmiotów i zapobiec uszkodzeniu urządzenia, nie należy przeładowywać przedziałów urządzenia.

Uwaga! Czyszczenie i konserwacja

- Przed przystąpieniem do serwisowania wyłączyć zasilanie i odłączyć urządzenie.
- Podczas czyszczenia urządzenia nie wolno używać metalowych przedmiotów, instalacji parowych, lotnych płynów, rozpuszczalników organicznych ani substancji ściernych.
- Nie używaj ostrych lub spiczastych przedmiotów do usuwania lodu. Użyj plastikowego skrobaka.

Ważne informacje o instalacji!

- Aby zapewnić prawidłowe połączenie elektryczne, postępuj zgodnie z zaleceniami podanymi w niniejszej instrukcji.
- Rozpakuj urządzenie i sprawdź wzrokowo, czy nie jest uszkodzone. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia. Poinformuj sprzedawcę lub punkt sprzedaży o wszelkich uszkodzeniach. W takim przypadku zachowaj opakowanie.
- Zaleca się, aby urządzenie pozostawało w spokoju przez co najmniej 4 godziny przed podłączeniem zasilania elektrycznego, aby doprowadzanie do sprężarki płynu chłodniczego było prawidłowe.
- Prawidłowy obieg powietrza jest konieczny, aby uniknąć przegrzania. Aby zapewnić odpowiednią wentylację, należy przestrzegać zaleceń dotyczących instalacji.
- Aby uniknąć ryzyka pożaru, w miarę możliwości należy upewnić się, że urządzenie nie styka się ze ścianami lub z gorącym elementem (sprężarka, skraplacz). Przestrzegaj zaleceń dotyczących instalacji.
- Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu kaloryferów lub płyt grzewczych elektrycznych lub gazowych.
- Sprawdź, czy gniazda elektryczne pozostają dostępne po zainstalowaniu urządzenia.

OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII

Aby ograniczyć zużycie energii elektrycznej urządzenia:

- Zainstaluj go w odpowiednim miejscu (patrz "Instalowanie urządzenia").
- Pozostaw drzwi otwarte jak najmniej czasu.
- Aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia, należy regularnie czyścić skraplacz (patrz "Rutynowa konserwacja urządzenia").
- Regularnie sprawdzaj uszczelki drzwi i upewnij się, że nadal są prawidłowo zamknięte. Jeśli tak nie jest, skontaktuj się z obsługą posprzedażną.

Rozwiązywanie problemów

- Każda operacja elektryczna musi być wykonana przez wykwalifikowanego i kompetentnego technika.
- To urządzenie musi być serwisowane przez Autoryzowane Centrum Napraw i należy używać tylko oryginalnych części.

To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za inne zastosowania.



R600a

Instrukcje bezpieczeństwa



Uwaga: Nie należy blokować kratki wentylacyjnej urządzenia.



Uwaga: Nie przechowuj w urządzeniu materiałów wybuchowych, takich jak aerozole zawierające gaz palny.



Uwaga: Nie uszkadzaj obwodu chłodzącego w urządzeniu.



Uwaga: Jednostki chłodnicze wykorzystują izobutan (R600a) i nie należy ich umieszczać w pobliżu źródeł zapłonu np. styków elektrycznych. Typ płynu chłodniczego jest podany na tabliczce identyfikacyjnej szafy zasilającej.



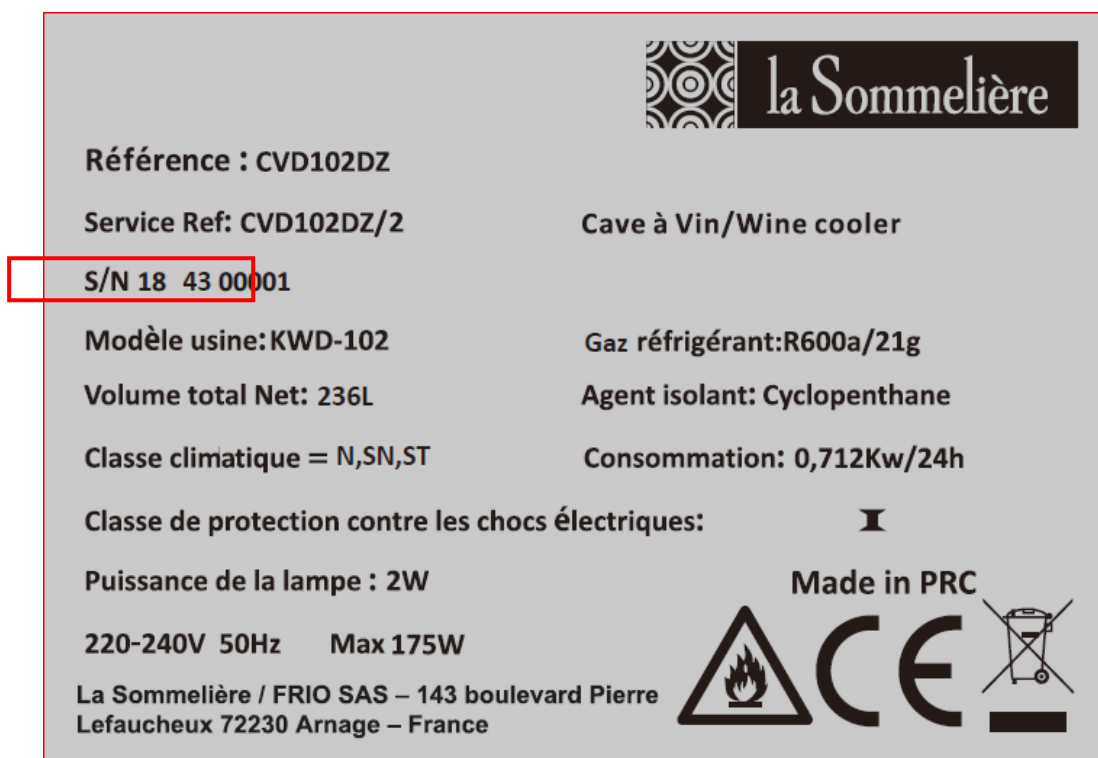
Uwaga: Nie należy używać urządzeń elektrycznych w chłodziarce, chyba że są one zgodne z typem zalecanym przez producenta.

To urządzenie jest zgodne ze wszystkimi obowiązującymi dyrektywami europejskimi i wszelkimi ich zmianami.



2. DANE TECHNICZNE

Poniżej znajduje się przykładowa tabliczka znamionowa:



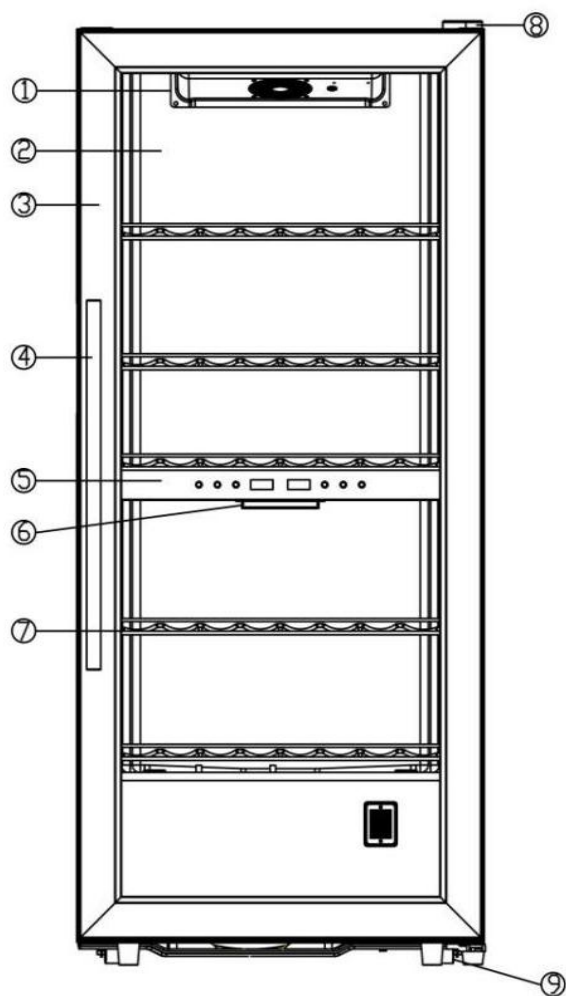
Tabliczka znamionowa przymocowana do wnętrza lub z tyłu urządzenia (w zależności od modelu) zawiera całą informację specyficzną dla twojego urządzenia.

Zalecamy zanotowanie numeru seryjnego w tej książeczce przed instalacją, aby można było odnieść się do niej później (praca techniczna, prośba o pomoc itp.).

Po zainstalowaniu i załadowaniu urządzenia dostęp do niego nie jest tak prosty.

UWAGA: bez tej informacji nie można uzyskać pomocy.

3. OPIS URZĄDZENIA



1	Wentylator
2	Komora chłodzenia
3	Drzwi
4	Uchwyt
5	Panel sterowania
6	Światło LED
7	Półka
8	Górny zawias
9	Regulowany nóżki

4. INSTRUKCJE INSTALACJI

Przed użyciem tego urządzenia

- Zdjąć zewnętrzne i wewnętrzne opakowanie.
- Pozostaw urządzenie w pozycji pionowej przez co najmniej 24 godziny przed uruchomieniem.
Zmniejszy to możliwość nieprawidłowego działania układu chłodzenia z powodu transportu.
- Oczyszczyć wewnętrzną powierzchnię letnią wodą za pomocą miękkiej ściereczki.
- Umieścić chłodziarkę do wina na podłodze, która jest wystarczająco mocna, aby utrzymać ją, gdy będzie całkowicie załadowana. Aby wyrównać swoją chłodziarkę, wyreguluj przednią nogę poziomującą ją na dole urządzenia.
- Właściwa wentylacja jest konieczna, nie blokuj żadnego wylotu powietrza.
- To urządzenie jest przeznaczone do instalacji wolnostojącej
- Podłączyć chłodziarkę do jednego gniazda, pozostawiając odstęp 30 mm między tyłem chłodziarki a ścianą. Upewnij się, że idealnie wypoziomowałeś swoją chłodziarkę z winem (zalecane jest użycie poziomicy). Pozwoli to uniknąć jakiegokolwiek ruchu spowodowanego niestabilnością, generowanie hałasu i wibracji oraz zapewni doskonałą szczelność drzwi.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- To urządzenie używa łatwopalnego czynnika chłodniczego. Dlatego nigdy nie uszkodzaj rury chłodniczej podczas transportu.

Uwaga :

- Przechowuj zamknięte butelki.
- Nie przeciążaj urządzenia.
- Nie otwieraj drzwi bardziej niż to konieczne.
- Nie zakrywać półek folią aluminiową lub innym materiałem, który mógłby uniemożliwić dobry obieg powietrza.
- Jeśli chłodziarka do wina pozostanie pusta przez dłuższy czas, zaleca się odłączenie urządzenia i po dokładnym oczyszczeniu pozostawić drzwi otwarte, aby umożliwić cyrkulację powietrza wewnątrz chłodziarki, aby uniknąć pleśni lub powstawania nieprzyjemnych zapachów.

UWAGA: proszę trzymać urządzenie z dala od substancji, które mogą spowodować zapłon.

Dopuszczalne temperatury otoczenia

To urządzenie nadaje się do pracy w pomieszczeniach o określonej temperaturze otoczenia, ta klasa klimatyczna jest podana na tabliczce znamionowej.

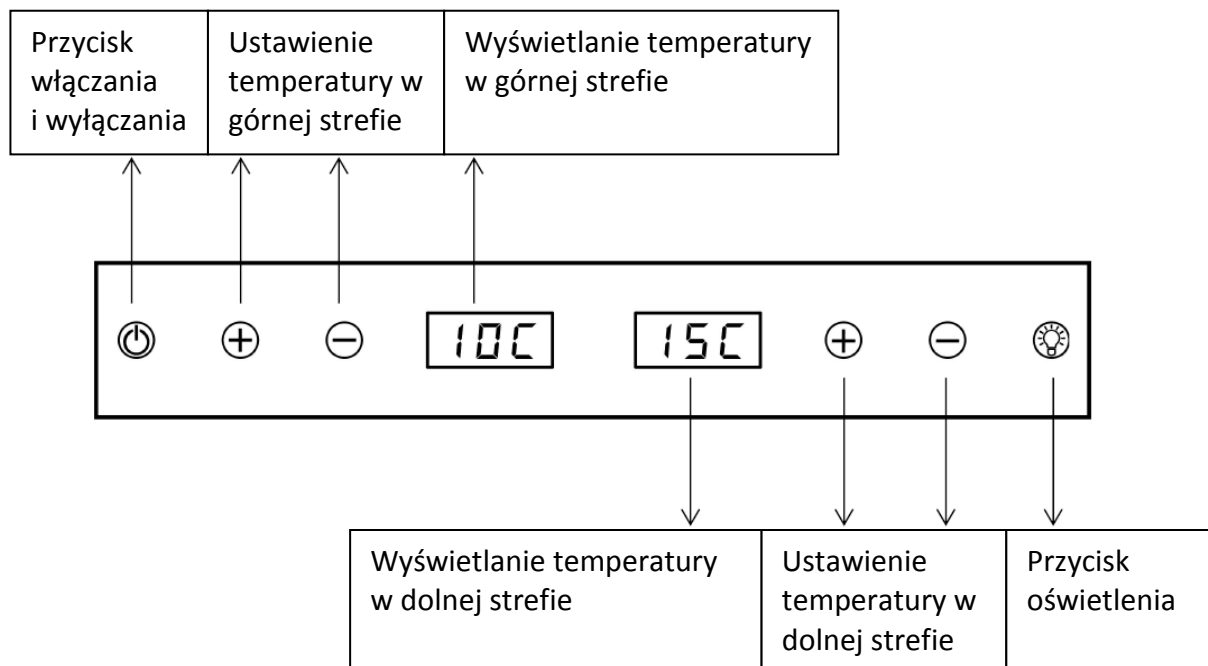
Temperatura otoczenia wpływa na temperaturę i wilgotność w twojej chłodziarce. Aby zapewnić optymalną pracę, ustawienia chłodziarki dotyczą temperatury otoczenia od 23 ° C do 25 ° C.

KLASA	SYMBOL	ZAKRES TEMPERATUR W POMIESZCZENIU (° C)
rozszerzona umiarkowana	SN	od +10 do +32
umiarkowana	N	od +16 do +32
subtropikalna	ST	od +16 do +38
tropikalna	T	od +16 do +43

5. INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zaleca się instalację urządzenia w miejscu, w którym temperatura otoczenia wynosi od 10 do 38 ° C dla CVD102DZ i 16-43 ° C dla CVD102DZA. Jeśli temperatura otoczenia jest wyższa lub niższa od zalecanej temperatury, może to wpłynąć na wydajność urządzenia i może nie być możliwe uzyskanie temperatury 5-18 ° C.

➤ Panel sterowania:



To urządzenie ma dwie strefy.

Zakres temperatury CVD102DZ:

- górna strefa to 5-12 ° C
- dolna strefa 12-18 ° C.

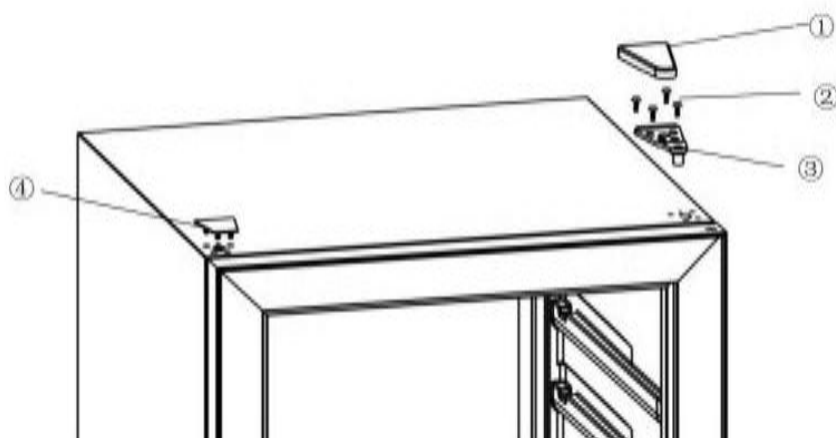
Zakres temperatury CVD102DZA: 5-18 ° C w każdej strefie

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania przez 5 sekund, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie
- Naciskaj przycisk ustawiania temperatury "+" i "-" przez 3 sekundy, aby przełączyć ze stopni Celsjusza na stopnie Fahrenheita
- Temperaturę każdej strefy można zmienić, naciskając "+" lub "-"
- Temperatura wzrasta lub maleje przy każdym naciśnięciu przycisku o jeden stopień.

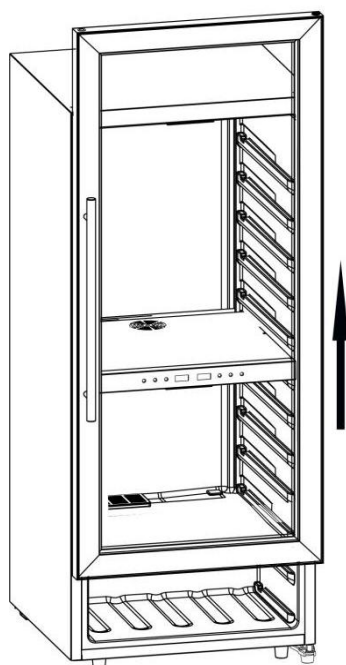
Ważne: w modelu CVD102DZ maksymalna różnica temperatur między tymi dwiema strefami wynosi 10 - 11 ° C.

➤ Przekładanie drzwi

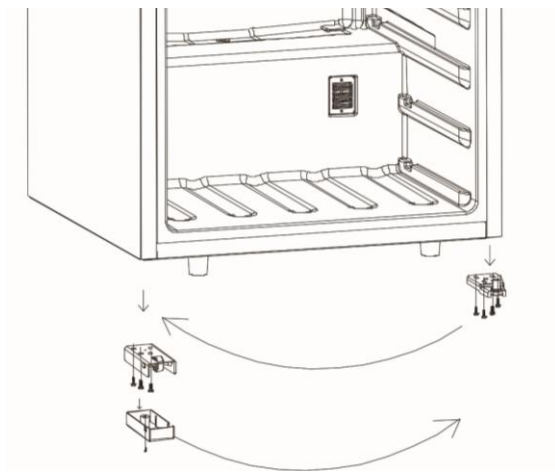
1. Drzwi tej chłodziarki są odwracalne, podczas zakupu zawias jest umieszczony po prawej stronie drzwi, ale można go ustawić po lewej stronie, postępując zgodnie z następującymi instrukcjami: Fermer la porte
2. Zdejmij górną prawą pokrywę zawiasu ①, odkręć ② zdejmij zawias ③. Zdejmij pokrywę górnego lewego zawiasu ④



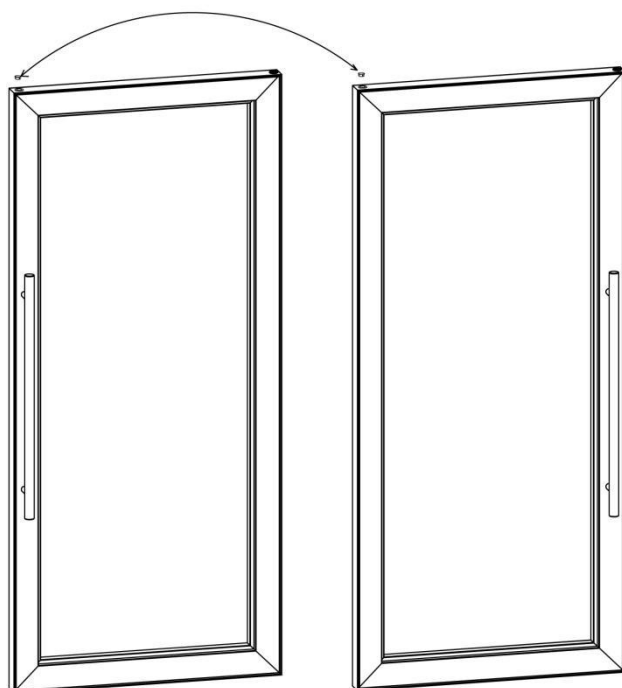
3. Zdejmij drzwi winiarki, podnosząc je lekko i delikatnie.



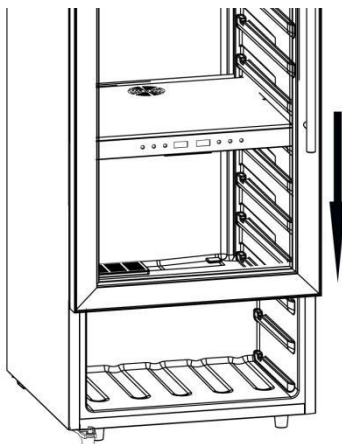
4. Zdejmij prawy dolny zawias i ustaw go w lewo.
5. Zdejmij lewy wspornik drzwi i ustaw na prawo.



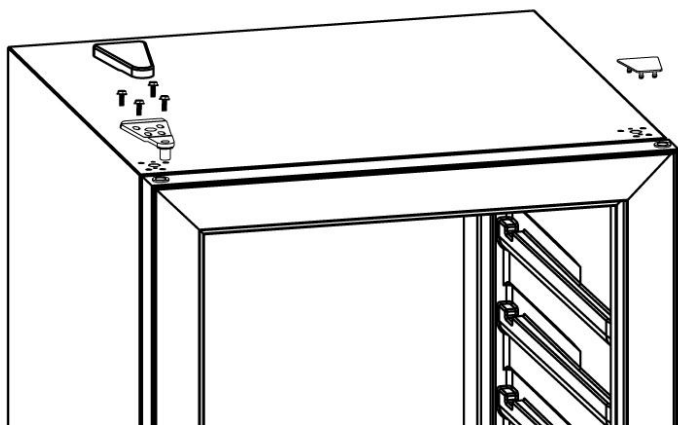
5. Obróć drzwi o 180 °



6. Podnieś nieznacznie drzwi, przesuń je w dół, aż wpasują się w czop drzwi na dolnym zawiasie.



7. Zmień położenie górnej części zawiasu po lewej stronie i załóż pokrywę po prawej stronie.



FICHE PRODUIT EUROPÉENNE
selon la réglementation (UE) N°1060/2010

CAVE A VIN DE SERVICE

Marque	La Sommelière
Référence	CVD102DZ
Puissance	220-240 V, 50 Hz
Dimensions du produit (L x P x H)	550 x 565 x 1277 mm
Dimensions emballé (L x P x H)	585 x 600 x 1315 mm
Poids net (kg)	53,10
Volume net (L)	236
Classe énergétique	C
Consommation d'énergie	Consommation d'énergie de 260 kWh par an, calculée sur la base du résultat obtenu pour 24 heures dans des conditions d'essai normalisées. La consommation d'énergie réelle dépend des conditions d'utilisation et de l'emplacement de l'appareil.
Dégivrage	Automatique
Classe climatique	Classe climatique : N, SN, T Cet appareil est conçu pour être installé dans une pièce à une température ambiante comprise entre 10°C (minimum) et 38°C (maximum).
Niveau sonore (db)	41 db
Catégorie de l'appareil	2
Installation type	Pose libre

Cet appareil est destiné exclusivement au stockage du vin

FRIO ENTREPRISE - La Sommelière
143 boulevard Pierre Lefaucheux
72 230 ARNAG



